

## D Installations- und Bedienungsanweisung LED Einbaustrahler DL7002 Art. Nr. 500593, 500594, 501429, 501430

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem obenstehenden Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Leuchte. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

### 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Leuchte erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

### 2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen an der Leuchte ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes werden die LED heiß. Auch das äußere Lampengehäuse wird warm.
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte ist für den Einsatz in Innenbereichen konstruiert.

**Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:**

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse II (zwei) angeschlossen werden.
- nur auf einem stabilen, ebenen und kippfesten Untergrund fest montiert betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

### 4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Die Leuchte darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

### 5. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist, das Gewicht des LED-Strahlers dauerhaft und zuverlässig zu tragen.
- Sägen Sie an der gewünschten Position die Einbaumaße aus. Öffnen Sie die Anschlussbox der Leuchte.
- Schließen Sie nun die Anschlussleitungen der Hausinstallation an die Anschlussklemmen der Leuchte an. In der Regel ist das braune (oder schwarze) Kabel der Phasenleiter, schließen Sie diesen an die mit „L“ gekennzeichnete Klemme an. Der blaue Leiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. Schließen Sie die Anschlussbox.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss.
- Zur Befestigung des LED-Strahlers verwenden Sie die fest montierten Halteklammern. Achten Sie darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.



## 6. Funktionsstörungen

### Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Schalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

## 7. Technische Daten

| Artikel | Anschluss     | Einbaumaß                | LED                                                  | Schutz-art | Schutz-klasse |
|---------|---------------|--------------------------|------------------------------------------------------|------------|---------------|
| 500593  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, schwenkbar, 38° | 5,5 W, 460 lm, 3000 K, CRI 80<br>nicht auswechselbar | IP 44      | II            |
| 500594  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, starr, 100°     | 7 W, 590 lm, 3000 K, CRI 80<br>nicht auswechselbar   | IP 65      | II            |
| 501429  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, schwenkbar, 38° | 5,5 W, 360 lm, 3000 K, CRI 90<br>nicht auswechselbar | IP 44      | II            |
| 501430  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, starr, 100°     | 7 W, 480 lm, 3000 K, CRI 90<br>nicht auswechselbar   | IP 65      | II            |

**Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F**

## 8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselreifen Tuch

## 9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Hierfür stehen im Handel oder bei Entsorgungsunternehmen Sammelstellen zur Verfügung, die Betriebsgeräte und Lichtquellen kostenlos annehmen. Auf diese Weise können Rohstoffe geschont und Materialien wiederverwendet werden.



500593



500594



## **GB Installation and operating instructions**

### **LED recessed spotlight DL7002**

**Art. No. 500593, 500594, 501429, 501430**

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned product. It contains important information on the commissioning and handling of the luminaire. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

### **1. Introduction**

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The luminaire meets the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

### **2. Safety instructions**

- In case of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty claim expires!
- We do not assume any liability for consequential damages!
- If the lamp is damaged, it is strictly forbidden to put it into operation.
- Do not allow children to play unsupervised in the area of the luminaires or other electrical devices.
- During operation, the LEDs become hot. The outer lamp housing also becomes warm.
- Do not bring the luminaire into contact with extreme heat or open flame.
- Do not modify or alter the entire product. Modifications to the luminaire will void the warranty.
- The type plate must not be removed.

### **3. Intended use**

The luminaire is designed for indoor use  
This product is for lighting purposes only and must:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be connected in accordance with protection class II (two).
- only be operated firmly mounted on a stable, level and tilt-resistant base.
- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be subjected to strong mechanical stresses or heavy soiling.

### **4. Before installation/commissioning**

- The luminaire may only be operated outside its packaging.
- Carefully remove the luminaire from its packaging.
- Before operating the luminaire, make sure that it has not been damaged during transport. If there is any damage to electrical parts, the lamp must not be operated. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging material away from children and pets. Danger of suffocation!

### **5. Installation/Commissioning**

- This product may only be installed by a qualified electrician.
- Before installation, the building's connecting cables must be disconnected from the power supply and secured against being switched on again. To do this, trigger the corresponding circuit breaker of the building installation.
- Make sure that the substrate is suitable to support the weight of the LED spotlight permanently and reliably.
- Saw out the installation dimensions at the desired position. Open the connection box of the luminaire.
- Now connect the connecting cables of the house installation to the connecting terminals of the luminaire. As a rule, the brown (or black) cable is the phase conductor, connect this to the terminal marked "L". The blue conductor must be connected to the terminal marked "N". Close the connection box.
- Do not kink cables; please ensure that cables and connectors are free from tensile and torsional forces. Protect all cables and insulation from possible damage.
- Check again that the connection is correct.
- To fix the LED spotlight, use the permanently mounted retaining clips. Make sure that no cables are damaged.
- Switch on the circuit breaker of the house installation again.

## 6. Malfunctions

Luminaire does not switch on

- Light switched on at the switch?
- Check the connected lines

## 7. Technical data

| Article | Connection    | Dimensions               | LED                                              | Protection Type | Protection Class |
|---------|---------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| 500593  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, movable, 38°    | 5,5 W, 460 lm, 3000 K, CRI 80<br>not replaceable | IP 44           | II               |
| 500594  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, immovable, 100° | 7 W, 590 lm, 3000 K, CRI 80<br>not replaceable   | IP 65           | II               |
| 501429  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, movable, 38°    | 5,5 W, 360 lm, 3000 K, CRI 90<br>not replaceable | IP 44           | II               |
| 501430  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, immovable, 100° | 7 W, 480 lm, 3000 K, CRI 90<br>not replaceable   | IP 65           | II               |

**These products contain a light source of energy efficiency class F**

## 8. Care

- First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

## 9. Disposal

- Electronic waste equipment must be taken to public collection centres and must not be disposed of as household waste. For this purpose, collection points are available from retailers or waste disposal companies that accept operating devices and light sources free of charge. In this way, raw materials can be conserved and reused.



500593



500594



## FR Instructions d'installation et d'utilisation

### Spot LED encastré DL7002

Art. No. 500593, 500594, 501429, 501430

Ce mode d'emploi appartient exclusivement au produit susmentionné. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du luminaire. Veuillez donc prêter attention à ce mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers. Il est donc important que vous conserviez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### 1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un produit de LDBS, qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le luminaire répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et d'assurer un fonctionnement sûr, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter le présent mode d'emploi !

### 2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation,
- le droit à la garantie s'éteint !
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si la lampe est endommagée, il est strictement interdit de la mettre en service.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance dans la zone des lampes ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, les LED deviennent chaudes. Le boîtier extérieur de la lampe devient également chaud.
- Ne mettez pas le luminaire en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- Ne pas modifier ou altérer l'ensemble du produit. Toute modification du luminaire annule la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

### 3. Utilisation prévue

Le luminaire est conçu pour une utilisation en intérieur

Ce produit est destiné à l'éclairage uniquement et doit :

- être utilisé uniquement avec une tension de 230V ~50Hz.
- ne doivent être raccordés que conformément à la classe de protection II (deux).
- être utilisé uniquement en étant solidement fixé sur une base stable, de niveau et résistante à l'inclinaison.
- être utilisé uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à des salissures importantes.

### 4. Avant l'installation/la mise en service

- Le luminaire ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez avec précaution le luminaire de son emballage.
- Avant de faire fonctionner l'applique, assurez-vous qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si les pièces électriques sont endommagées, la lampe ne doit pas être utilisée. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

### 5. Installation/mise en service

- Ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié.
- Avant l'installation, les câbles de raccordement côté bâtiment doivent être mis hors tension et protégés contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique.
- Veillez à ce que le support soit apte à supporter durablement et de manière fiable le poids du projecteur à LED.
- Sciez les dimensions d'encastrement à la position souhaitée. Ouvrez le boîtier de raccordement du luminaire.
- Raccordez maintenant les câbles de raccordement de l'installation domestique aux bornes de raccordement du luminaire. En règle générale, le câble marron (ou noir) est le conducteur de phase, connectez-le à la borne marquée "L". Le conducteur bleu doit être raccordé à la borne marquée "N". Fermez le boîtier de raccordement.
- Ne pliez pas les câbles ; veillez à ce que les câbles et les connecteurs ne soient pas soumis à des forces de traction ou de torsion. Protégez tous les câbles et les isolations contre d'éventuels dommages.

- Contrôlez encore une fois le raccordement correct.
- Pour fixer le projecteur à LED, utilisez les clips de fixation fixes. Veillez à ce qu'aucun câble ne soit endommagé.
- Rallumez le disjoncteur de l'installation domestique.

## 6. Dysfonctionnements

Le luminaire ne s'allume pas

- Luminaire allumé par l'interrupteur mural ?
- Vérifier les lignes connectées

## 7. Données techniques

| Article | Raccordement  | Diamètre de montage     | LED                                           | Type de protection | Classe de protection |
|---------|---------------|-------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| 500593  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, mobile, 38°    | 5,5 W, 460 lm, 3000 K, CRI 80 non remplaçable | IP 44              | II                   |
| 500594  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, immobile, 100° | 7 W, 590 lm, 3000 K, CRI 80 non remplaçable   | IP 65              | II                   |
| 501429  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, mobile, 38°    | 5,5 W, 360 lm, 3000 K, CRI 90 non remplaçable | IP 44              | II                   |
| 501430  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70 mm, immobile, 100° | 7 W, 480 lm, 3000 K, CRI 90 non remplaçable   | IP 65              | II                   |

**Ces produits contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F**

## 8. Entretien

- Débranchez d'abord l'ensemble du produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et non pelucheux.

## 9. Mise au rebut

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés dans les centres de collecte publics et ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers. Des points de collecte sont disponibles dans le commerce ou auprès d'entreprises d'élimination des déchets, qui acceptent gratuitement les appareils électriques et les sources lumineuses. De cette manière, les matières premières peuvent être préservées et les matériaux réutilisés.



500593



500594





## NL Montage- en bedieningsvoorschriften

### LED inbouwspot DL7002

#### Art. Nr. 500593, 500594

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het bovengenoemde product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de armatuur. Let daarom goed op deze gebruiksaanwijzing, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing goed bewaart, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

### 1. Inleiding

Geachte klant, hartelijk dank voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat gebouwd is volgens de huidige stand van de techniek. De armatuur voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Om de staat van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!

### 2. Veiligheidsinstructies

- Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing is ontstaan, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Als de lamp beschadigd is, is het ten strengste verboden de lamp in gebruik te nemen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten.
- Tijdens het gebruik worden de LED's heet. De buitenste lampbehuizing wordt ook warm.
- Breng de armatuur niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Breng geen wijzigingen of veranderingen aan het gehele product aan. Wijzigingen aan de armatuur leiden tot het vervallen van de garantie.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

### 3. Beoogd gebruik

De armatuur is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor verlichtingsdoeleinden en mag

- alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse II (twee).
- uitsluitend worden gebruikt op een stabiele, vlakke en kantelbestendige ondergrond.
- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet blootgesteld worden aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.

### 4. Voor de installatie/inbedrijfstelling

- De armatuur mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal de armatuur voorzichtig uit de verpakking.
- Voordat u de lamp in gebruik neemt, moet u controleren of de lamp tijdens het transport niet beschadigd is. Bij beschadiging van elektrische onderdelen mag de lamp niet worden gebruikt. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

### 5. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Vóór de installatie moeten de aansluitkabels van het gebouw worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet en tegen herinschakelen worden beveiligd. Schakel daartoe de overeenkomstige stroomonderbreker van de gebouwinstallatie in.
- Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is om het gewicht van de LED spot permanent en betrouwbaar te dragen.
- Zaag de inbouwmaten uit op de gewenste positie. Open de aansluitdoos van de armatuur.
- Verbind nu de aansluitkabels van de huisinstallatie met de aansluitklemmen van de armatuur. In het algemeen is de bruine (of zwarte) kabel de fasegeleider, sluit deze aan op de met "L" gemarkeerde klem. De blauwe geleider moet worden aangesloten op de met "N" gemarkeerde klem. Sluit het verbindingsvak.
- Kabels mogen niet knikken; zorg ervoor dat kabels en connectoren vrij zijn van trek- en torsiekrachten. Bescherm alle kabels en isolatie tegen mogelijke beschadiging.
- Controleer nogmaals of de verbinding in orde is.
- Om de LED-spot te bevestigen, gebruikt u de vast gemonteerde bevestigingsklemmen. Zorg ervoor dat er geen kabels beschadigd zijn.
- Schakel de hoofdschakelaar van de huisinstallatie weer in.

## 6. Storingen

Armatuur schakelt niet in

- Armatuur ingeschakeld via wandschakelaar?
- Controleer de aangesloten leidingen

## 7. Technische gegevens

| Artikel | Aansluiting   | Montage diameter           | LED                                               | Beschermings-soort | Beschermings-klasse |
|---------|---------------|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
| 500593  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70mm, beweegbaar, 38°    | 5,5 W, 460 lm, 3000 K, CRI 80<br>niet vervangbaar | IP 44              | II                  |
| 500594  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70mm, onbeweeglijk, 100° | 7 W, 590 lm, 3000 K, CRI 80<br>niet vervangbaar   | IP 65              | II                  |
| 501429  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70mm, beweegbaar, 38°    | 5,5 W, 360 lm, 3000 K, CRI 90<br>niet vervangbaar | IP 44              | II                  |
| 501430  | 230 V~, 50 Hz | Ø 70mm, onbeweeglijk, 100° | 7 W, 480 lm, 3000 K, CRI 90<br>niet vervangbaar   | IP 65              | II                  |

**Deze producten bevatten een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F**

## 8. Onderhoud

- Koppel het gehele product eerst los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

## 9. Verwijdering

- Afgedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamelcentra worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden weggegooid. Hiervoor zijn inzamelpunten beschikbaar bij detailhandelaren of afvalverwerkingsbedrijven die bedieningsapparaten en lichtbronnen gratis accepteren. Op deze manier kunnen grondstoffen worden bewaard en hergebruikt.



500593



500594

